

# Nati Mistral

*Simplemente Lorca*

Dirección: Joaquín Vida

Del 23 al 27 de septiembre



**Comunidad de Madrid**

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA  
Centro de Estudios y Actividades Culturales



## Nati Mistral



Natividad Macho Álvarez nace en Madrid. Cane entre los 14 y 16 años varios concursos de índole artística. Estudia música, baile, canto y declamación en el Real Conservatorio de Música de Madrid. Y baile flamenco en la academia de Polka Paris.

En 1944 sube al escenario del Teatro Español con el programa doble "La ciudad lejana" y "La casa de Salomana", dirigido por Madoño Higuera. En el mismo teatro interviene en "Un día en la gloria" y en "La vida es sueño". Forma parte del reparto del programa triple compuesto por "El trovador", "Entre tren y tren" y "Unas piernas de mujer", dirigido por Roberto Caspar para el Teatro Español. Los cortos de "Tropiánica" en el mes de abril de 1945. Y en mayo bajo la dirección de Caceres la casa de Tena ingresa en el reparto de la "Antígona" de Pemán.

Como actriz dramática destaca también su paso por la compañía de Enrique Rambal. Cuando Gabriela Miral gana el Premio Nobel de Literatura Nati incorpora, invitada de su madre, este apellido a su nombre artístico. Se entrecruza cuando una compañía de variedades presenta una zambra impopular del repertorio de Quintero, Latorre y Quiruga. Se entrecruza en San Miamy y acaba en Zaragoza con el espectáculo titulado "Luz y Falla". Durante la gira del espectáculo conoce a Rafael de León, de quien recitará poemas como "La Lirio", "El viento se lo llevó", y "La profecía".

El 1946 debuta en el cine con "Las inquietudes de Shanti Andía" de Arturo Ruiz Castillo y con "Marta Fernanda, la herezana" de Enrique Herrero. Le siguen "La Noa Capitana" de Florán Rey, "Ovejas y ovejas" de Gonzalo Rodríguez, "La manilla dorada" de Enrique Herreros y "La manilla de Bezants" de Eduardo García Maroto. Hasta llegar a 1948, fecha en que protagoniza su mayor éxito cinematográfico: "Carrico de la Cruz" de Luis Lucia. Después vendrán "Servicio en el mar" de Luis Suárez de Leza, "El tirano de Tokidó" de Henri Decoin y "Cabaret" de Eduardo Manzanos. Y un memorable interacción en la banda sonora de la película "Mi calle" de Edgardo Neville, con el pasacalle "Amor Madrileño".

Cuando cantaba nada importante gira con la orquesta de Tomás Riva y con la Compañía de "Las Viceses". Con estos últimos logra gran popularidad en Alemania donde se instala cinco años. "Vuelve a España" y de la mano de Luis Escobar, mimi con "Te espero en Eibar". Desde entonces éxitos del género frívolo y la revista, desde Lucalada Alba hasta Celia Giménez, al lado de Toni Leblanc. En el escenario del Estayo venden después "La Perichillo", con música de Moraleda. "Marta Reyna" de Quintero, Latorre y Quiruga. Y una agobiante versión de "La corte de Farión" que por problemas con la censura pasa a titularse "La bella de Telega". En 1961 con motivo del ochenta cumpleaños de Picasso, Nati Mistral forma parte de la delegación artística española encargada de desplazarse hasta la casa del pintor en la Costa Azul francesa. En ese mismo año dirigida por José Luis Arcaño "Divina Dalabara" de Valle Inclán, inaugurando el Teatro Bellas Artes de Madrid. En 1966 estrena al lado de Lina Sagi Vela y bajo la dirección de José Osuna "El hombre del musical", con el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Otro que representa después en Buenos Aires y México. Bajo la dirección de González Vergel obtendrá otro éxito personal con "El Medico de Berceca" en el Teatro Regio de Madrid. Sin olvidar una versión teatral de "Fortunato y Isaura".

Y alternando sus estrenos en Hispanoamérica con sus estrenos en Madrid vendrán los éxitos como "La suprema prodigiosa" de Gloria Lorea, en México. "Corralos de la revolución mexicana" en el Teatro Español de Madrid. "Bodas de sangre" en el Teatro Colón de Buenos Aires. Dentro de sus gran internacionales destaca su aclamada interpretación de "El amor levig", y el mérito de ser la primera voz castellana que se ha escuchado en la televisión británica. Tras la repatriación de "Divina Dalabara" en el Bellas Artes de Madrid, y "La Chiriga" de Virgilio Lloa, no ha obsequiado últimamente con recitales-espectáculos como "Canciones y Poemas" dedicado en su mayor parte al folclore sudamericano, en 1990, y "De ellos y por ellos" en 1994. En 1992 interviene en el espectáculo "Azabache" para la Exposición Universal de Sevilla. Y en 1995, junto a Amparo Roca y Vicente Parra, interpretó "Los padres terribles" de Cocteau en el Teatro Alcazar de Madrid. En 1996 estrena con gran éxito el musical "Hello Dolly", en el Teatro Avenida de Buenos Aires.

Premios recibidos entre otros:  
Lazo de Isabel La Católica  
Tercer medalla del Circolo de Bellas Artes  
Premio de la Crítica Española de Nueva York, 1970  
Premio Nacional de Teatro, 1998

## Joaquín Vida

Es licenciado en Derecho por la Universidad de Granada. Tras una etapa como guionista de R.N.E. —medio para el que adapta, entre otras, las "Novelas Ejemplares" de Cervantes— y de TVEI —con lo que colabora en los programas "Rebollo TV", "Dubas que...", "Documental y la comarsa"— dedica su actividad en el campo de la dirección escénica, en el que debuta en 1982, llevando a cabo desde entonces los siguientes montajes:

- "El Polaco", de Sreindberg, para la Compañía de Charo Solano.
- "Hay que desbaratar la casa", de Juncos, para la Compañía Amparo Rivelles.
- "Qué tal, cariño", de Mónica, para la Compañía de Carlos Larrazaga.
- "Señora de...", de Juncos, para la Compañía de Irene Gutiérrez Caba.
- "Madame de Sade", de Yukio Mishima, con Berta Riza, Adriana Ocozer y Maggi Mira.
- "Bodas de Diciembre", de A. Ackbourn, con Irene Gutiérrez Caba y Manuel Galbana.
- "El loro en invierno", de J. Goldman, con María Asquerito y Agustín González.
- "Kean", de Jean Paul Sartre, con Alfredo Alca y Emma Cohen.
- "Las tranzas del azar", de A. Bueno Valero, con Encarna Figa y Carlos Ballesteros.
- "La noche", de José Saramago, con Angeles Martín, Nieves Duchan, Teófilo Calle, Alberto Matos y José Mª Barbero.
- "Café Cantante", de Antonio Gala, con Nati Mistral y Angeles Martín.
- "Martina Froid", de E.F. García Looza, con Trini Estigarribia, Caba, Manuel Rueda y Carmen Conesa, entre otros.

## Programa

Recital compuesto por los siguientes poemas y canciones:

- "REQUÍEM POR FELDERICO", original de Rubén de León, y los siguientes originales de Federico García Lorca.
- "SEVILLANAS DEL SIGLO XVIII" (poema)
- "ROMANCE DE LA LUNA, LUNA" (poema)
- "LAS TRES HOJAS" (canción)
- "PRECIOSA Y EL AIRE" (poema)
- "LAS MORILLAS DE JAÉN" (canción)
- "LA CASADA INFIEL" (poema)
- "EL CAFÉ DE CHINTAS" (canción)
- "GRANADA, CALLE DE ELVIRA, de Doña Rosita..." (poema)
- "NANA DE SEVILLA" (canción)
- "Los pellegrinitos" (canción)
- "ZORONGO GITANO" (canción)
- "PRENDIMIENTO DE ANTONIO EL CAMBIORO" (poema)
- "ROMANCE DE D. BOJIVO" (canción)
- "LOS MOZOS DE MONTEÓN" (canción)



El *Romancero gitano* y las *Canciones populares antiguas* son dos de las obras más conocidas de Federico García Lorca. El primero es uno de los libros fundamentales de la poesía universal de este siglo. Lorca trazó en él un retablo de Andalucía, pero también un espacio mítico donde el amor, el dolor y la muerte, encarnados en la fulgurante belleza de imágenes memorables, juegan un juego perdurable y verdadero. Ningún costumbrismo en estos versos, que se haría mal en leer en ese plano. Los gitanos de Lorca son misteriosos, enigmáticos, secretos, viven en comunión con las fuerzas de la naturaleza, aman, mueren y lloran tocando siempre los límites de la vida. El genio del poeta granadino vivificó la antigua y honda estrofa castellana y supo imprimir al romance calidades nuevas. Poesía épica, sí, pero también lírica; poesía de la belleza pura, pero también de la belleza trágica. Los dieciocho poemas del *Romancero gitano* describen una inquietante parábola que toca en su recorrido casi todos los registros de la condición humana. Por eso el *Romancero* es un libro popular, sin dejar de ser culto y hermético más de una vez.

Las *Canciones populares antiguas* muestran otra faz del proteico genio lorquiano. En ellas el poeta granadino puso a contribución sus muchos saberes de folclorista y rescató y armonizó viejos tesoros del cancionero popular, que con la colaboración de La Argentinita se difundieron pronto por todas partes y han marcado el camino del folclorismo español contemporáneo. Lorca sabía ir a la médula de las canciones, que recogía y reelaboraba hasta alcanzar el tono justo, interviniendo aquí y allí —letra y música— cuando era preciso. Su musa culta le dio la mano a la musa popular y el resultado fue de una felicidad que todavía hoy nos sigue deleitando.

Promover la difusión de estas dos obras de García Lorca, en el año de centenario del poeta, con el talento de Nati Mistral, es un honor para esta Consejería.

GUSTAVO VILLAPALOS  
Consejero de Educación y Cultura

**Dirección:**  
Joaquín Vida  
**Diseño de Luces:**  
Carlos Moreno  
Joaquín Vida  
**Realización de luces:**  
Carlos Moreno  
**Proyección vídeo:**  
Vídeo Sáenz  
**Sonido:**  
Seuba-Ramos, S.C.  
**Realización sonido:**  
Narciso Ramos  
**Vestuario Nati Mistral:**  
Justo Robles Quintero (Salao-Sevilla)

**Realización Escenografía:**  
Higinio Iglesias  
**Ayudante dirección:**  
Erinia Vicente  
**Regidora:**  
Norma Kraydeberg  
**Coordinación:**  
Nicolás Díaz  
**Músicos:**  
Piano y Dirección musical: Rafael Ibarbia  
Guitarras flamencas: Enrique y Jonathan,  
Jesús, y Bermudez  
**Producción ejecutiva:**  
Seuba-Ramos, S.C.

**GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN**  
**Dirección y coordinación:**  
Teresa Vico  
**Ayudante de dirección:**  
Charo Mesa  
**Gerente:**  
Manuel Ripoll

**EQUIPO TECNICO**  
**Jefe de escenario:**  
Gerardo campana  
**Jefe de maquinaria:**  
Antonio Montero  
**Subjefe de maquinaria:**  
Juan Carlos Montero  
David Moreno  
**Jefe de electricidad:**  
José J. Timón  
**Subjefe de electricidad:**  
Rafael Menéndez  
**Oficiales de electricidad:**  
Pedro Javier Álvaro  
José Alberto Ureña  
**Utilería:**  
Manuel Fernández  
**Sonido:**  
Juan Seuba  
Narciso Ramos

**PERSONAL SALA**  
**Jefe de Sala:**  
Pilar Berigüete  
**Mantenimiento Sala:**  
Jesús Rodríguez  
**Acomodadores:**  
Gabriel Blanco  
M<sup>a</sup> José Cervantes  
Jesús Ramón González  
Margarita Corzo  
Juan Guirado  
**Porteros:**  
Francisco Famoso  
Jesús Dominguez  
**Conserjes:**  
Antonio Salamanques  
Juan Antonio Muñoz  
**Sereno:**  
Sacramento Sánchez-Seco  
**Taquilleras:**  
María Teresa Martínez  
Diana González

VENTA DE ENTRADAS CAJA MADRID  902 488 488

<http://www.comadrid.es>

Teléfono de Información

**012** 

OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO



**Comunidad de Madrid**

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA  
Centro de Estudios y Actividades Culturales

898-1998  
**Commemorando  
el 98**